

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 DÉCEMBRE 1951.

PROJET DE LOI

majorant la dotation du Fonds des provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a un double objet :

D'une part, il majore de 75 millions de francs, à partir de 1952, la dotation du Fonds des provinces fixée à 600 millions par l'article 27 de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales;

d'autre part, il apporte à cette même loi quelques modifications dont l'expérience a fait apparaître la nécessité.

* * *

A) Dans son rapport, pour l'année 1950, le Conseil d'administration du Fonds des provinces a consacré plusieurs pages au problème de l'augmentation de la dotation de ce Fonds (Doc. Parl. Sénat, session 1950-51, n° 416 pp.).

Les rétroactes de la question y étant tracés par le détail, qu'il suffise d'en rappeler les éléments essentiels.

Il résulte de l'exposé des motifs de la loi du 24 décembre 1948 que la création du Fonds des provinces procède du souci de restituer aux provinces, selon des règles nouvelles et d'après leurs besoins, le montant global des ressources dont la même loi les privait, au profit de l'Etat, par l'abolition des quotes-parts fiscales et l'interdiction d'établir désormais des centimes additionnels aux taxes mobilière et professionnelle ou des taxes similaires à ces impôts, compte était tenu, cependant, de la prise en charge par l'Etat de certaines dépenses jusqu'alors supportées par les provinces.

Ces dépenses ayant été évaluées à l'époque à un montant voisin de 50 millions de francs, les recettes reprises

18 DECEMBER 1951.

WETSONTWERP

tot verhoging der dotatie van het Fonds der provinciën en tot wijziging der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het ontwerp van wet, dat U voorgelegd wordt, heeft een tweevoudig doel :

Enerzijds, de dotatie van het Fonds der provinciën, bij artikel 27 der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën op 600 miljoen vastgesteld, met ingang van 1952 met 75 miljoen frank te verhogen;

en anderzijds in dezelfde wet enkele noodzakelijk gebleken wijzigingen aan te brengen.

* * *

A) In zijn rapport over 1950 heeft de Beheerraad van het Fonds der provinciën meerdere bladzijden aan de verhoging der dotatie van dat Fonds gewijd (Parlem. Besch. Senaat, zittingsjaar 1950-1951, n° 416, p.).

Daar de voorgeschiedenis van dat vraagstuk er omstandig in behandeld is, zal het volstaan de hoofdlijnen er van in herinnering te brengen.

Uit de memorie van toelichting bij de wet van 24 December 1948 blijkt dat de instelling van een Fonds der provinciën te danken is aan de bezorgdheid om de provinciën volgens nieuwe regelen en naar haar behoeften terug in het bezit te stellen van het globaal bedrag van de middelen, waarvan zij bij diezelfde wetten ten behoeve van het Rijk zijn beroofd geworden en wel door de afschaffing van de belastingaandelen en het verbod om voortaan nog opcentimes of gelijkaardige belastingen op de mobiliën- en bedrijfsbelasting te heffen, rekening gehouden evenwel met de overneming door het Rijk van zekere tot dan toe door de provinciën gedragen uitgaven.

Daar enerzijds die uitgaven toen op ongeveer 50 miljoen frank en de aan de provinciën ontnomen inkomsten

G.

aux provinces ayant été, de leur côté, supputées à quelque 650 millions, le montant du Fonds des provinces fut fixé à 600 millions de francs.

L'exposé des motifs de la loi ajoutait, toutefois, que la péréquation de cette dotation devrait être envisagée, s'il s'avérait à l'avenir que le maintien du régime fiscal antérieur aurait procuré aux provinces des ressources supérieures à 650 millions de francs (Doc. Parl. Sénat, session 1947-48, n° 492, p. 34).

Les études entreprises à ce sujet dès 1949 se heurtèrent à maintes difficultés.

Pour dresser le bilan de la loi du 24 décembre 1948, il importe, avant tout, de chiffrer les recettes qui, en vertu de la législation ancienne, eussent été acquises aux provinces, à titre de quotes-parts ou de centimes additionnels, sur le produit des impôts d'Etat propres à un exercice déterminé, quelle qu'en ait été la date d'enrôlement ou de perception.

Or, outre que les impôts perçus par rappel de droits sont comptabilisés globalement avec les recettes propres à l'exercice durant lequel ils sont recouvrés, et non pas distinctement pour chacun des exercices auxquels ils se rapportent, les perceptions sur exercices clos sont, elles aussi, comptabilisées globalement sans distinction d'exercices.

Ce système de comptabilisation ne permet donc pas de grouper l'ensemble des recettes qui, perçues souvent à plusieurs années d'intervalle, sont à considérer comme le produit des impôts établis pour un exercice déterminé.

L'impossibilité d'obtenir des renseignements précis amena le conseil d'administration du Fonds des provinces à évaluer le montant des ressources, annuelles enlevées aux provinces, sur la base des recettes moyennes enregistrées par celles-ci durant les exercices 1946 à 1948.

Après déduction des arriérés touchés en 1946 mais adjonction de ceux perçus en 1949 et jusqu'au 1^{er} août 1950, la moyenne des recettes présumées propres à un exercice fut chiffrée à 800 millions de francs en chiffres ronds, soit un surplus de 150 millions sur l'évaluation faite dans l'exposé des motifs de la loi du 24 décembre 1948.

Invoquant en outre l'accroissement des recettes fiscales depuis 1948, notamment celui de la taxe de circulation sur les véhicules à moteur, le conseil d'administration dans un rapport présenté le 28 octobre 1950, émit le vœu de voir majorer le Fonds des provinces de 200 millions de francs à partir de l'exercice 1951.

Le Gouvernement n'a pu se rallier aux conclusions de ce rapport, celles-ci étant exclusivement tirées de présumptions, reposant elles-mêmes sur les bases fragiles.

En effet, l'importance des rappels de droits incorporés aux recettes effectuées de 1946 à 1948 ne permet pas de déterminer d'après celles-ci, même approximativement, le montant moyen des ressources propres à un exercice; ainsi a-t-il pu être objecté, notamment, que sauf les perceptions opérées à la source, la majeure partie des recouvrements effectués en 1947 a concerné des impositions afférentes aux exercices précédents. De même, les arriérés fiscaux, dont l'importance est connue se rapportent à un grand nombre d'exercices et l'on peut considérer comme manquant de fondement l'incorporation aux recettes de 1946 à 1948 des perceptions sur exercices clos opérées en 1949 et jusqu'au 1^{er} août 1950, nonobstant l'exclusion préalable des arriérés recouvrés en 1946.

Autre source de complications: la durée des exercices 1946 à 1948 fut prolongée de plusieurs mois et dans une inégale mesure. La date d'expiration de l'exercice 1946

op ongeveer 650 miljoen frank geraamd werden, is het bedrag van het Fonds der provinciën op 600 miljoen frank vastgesteld geworden.

In de Memorie van toelichting werd er evenwel aan toegevoegd dat de perequatie van die dotatie onder ogen zou moeten genomen worden zo het in de toekomst bleek dat het behoud van het vroegere belastingstelsel aan de provinciën inkomsten boven de 650 miljoen frank zou hebben verschaft. (Parlem. Besch. Senaat, zittingsjaar 1947-48, n° 492, p. 34.)

De sinds 1949 ter zake gedane studiën stuiten op menige moeilijkheid.

Om de balans der wet van 24 December 1948 te kunnen maken is het vooral nodig de inkomsten onder cijfers te brengen, die krachtens de vroegere wetgeving aan de provinciën als aandelen of opcentimes zouden zijn toegefallen in de opbrengst van de Rijksbelastingen, eigen aan een bepaald dienstjaar en ongeacht de datum der inkomhiening of der inning.

Welnu, behalve dat de bij navordering geïnde belastingen globaal met de eigenlijke inkomsten van het dienstjaar, gedurende hetwelk zij geïnd zijn, en niet afzonderlijk voor ieder der dienstjaren, waarop ze betrekking hebben, geboekt worden, worden de inningen over afgesloten dienstjaren ook globaal zonder onderscheid van dienstjaar gecompabiliseerd.

Dit boekingsstelsel laat dus niet toe een groep te vormen van al de inkomsten, die vaak met meerdere jaren tussentijd werden geïnd en te beschouwen zijn als de opbrengst van de voor een bepaald dienstjaar ingevoerde belastingen.

Daar het onmogelijk was nauwkeurige gegevens te bekomen heeft de Beheerraad van het Fonds der provinciën het bedrag van de aan de provinciën ontnemen jaarlijkse middelen geraamd op de voet van de gemiddelde ontvansten, die zij gedurende de dienstjaren 1946 tot 1948 hebben geboekt.

Na aftrek van de in 1946 ontvangen achterstallen doch na toevoeging van die welke in 1949 en in 1950 tot 1 Augustus zijn geïnd, is het gemiddelde van de vermoedelijke ontvangsten eigen aan een dienstjaar, op de globale som van 800 miljoen geraamd geworden, zeggen op 150 miljoen meer dan de raming in de Memorie van Toelichting bij de wet van 24 December 1946 beliep.

De Beheerraad, die bovendien de aanwas der belastingontvangsten sinds 1948 en o. m. die van de verkeerbeldasting op de motorrijtuigen had aangevoerd, drukte in een op 28 October 1950 ingediend rapport de wens uit dat het Fonds der provinciën met ingang van het dienstjaar 1951 met 200 miljoen frank zou worden verhoogd.

De Regering kon de conclusiën van dat rapport niet onderschrijven doordien zij uitsluitend gebaseerd waren op gissingen, welke zelf op wankel grondslagen berustten.

De belangrijkheid van de achterstallige inningen die in de ontvangsten van 1946 tot 1948 zijn opgenomen, maakt het inderdaad niet mogelijk het gemiddelde bedrag der inkomsten eigen aan een dienstjaar, zelfs bij benadering naar die ontvangsten te bepalen; also is er namelijk kunnen opgeworpen worden dat buiten de inningen aan de bron, het grootste deel der in 1947 verrichte inningen op belastingen omtrent de voorgaande dienstjaren betrekking had. Ook de na-inningen, waarvan de hoegrootheid bekend is, hebben betrekking op een groot aantal dienstjaren en men kan de boeking in de ontvangsten over 1946 tot 1948 van de inningen over afgesloten dienstjaren, die in 1949 en in 1950 tot 1 Augustus verricht werden, als zonder grondslag beschouwen, niettegenstaande de voorafgaande uitsluiting van de in 1946 geïnde achterstallen.

Wat de zaak nog ingewikkelder maakte was het feit dat de duur van de dienstjaren 1946 tot 1948 met meerdere maanden en in ongelijke mate verlengd werd. De verstrij-

fut reportée, pour le recouvrement des produits, du 31 mars au 31 juillet 1947 (Loi du 31 mars 1947); pour les exercices 1947 et 1948, l'établissement des impôts directs put se faire, respectivement, jusqu'au 31 août 1948 et jusqu'au 30 juin 1949 (Lois du 26 mars 1948 et du 28 décembre 1948).

Force était donc de recourir à un autre système d'évaluation.

Se basant sur les revenus déclarés par les contribuables jusqu'à la fin des exercices, l'administration des contributions directes, après avoir majoré les déclarations, en prévision de rappels de droits futurs, de pourcentages évalués d'après sa propre expérience, a pu procéder à une estimation sérieuse des recettes provinciales propres à l'exercice 1948 et de celles que les provinces eussent reçues pour l'exercice 1949 en cas de maintien du régime fiscal précédent.

Cette estimation est reproduite au tableau ci-dessous, dont les montants, produits en millions de francs, représentent des recettes nettes, c'est-à-dire après déduction de la retenue de 2,50 % pour frais de perception, dont bénéficiait l'Etat.

kingsdatum van het dienstjaar 1946 werd, voor de inning der opbrengsten, van 31 Maart naar 31 Juli 1947 verschoven (Wet van 31 Maart 1947); voor de dienstjaren 1947 en 1948 kon de heffing der directe belastingen respectievelijk tot 31 Augustus 1948 en 30 Juli 1949 geschieden (wetten van 26 Maart 1948 en 28 December 1948).

Men moest dus tot een ander ramingsstelsel zijn toe vlucht nemen.

Steunend op de door de belastingplichtige tot aan het einde der dienstjaren aangegeven inkomsten, is de Dienst der directe belastingen, nadat hij die aangifte met het oog op de toekomstige navorderingen had verhoogd met de op grond van zijn ervaring geraamde percentages, tot een ernstige raming kunnen overgaan van de provinciale ontvangsten eigen aan het dienstjaar 1948 en van die, welke de provinciën voor het dienstjaar 1949 zouden bekomen hebben zo het vroegere belastingstelsel was behouden gebleven.

Die raming is opgenomen in de verderstaande tabel, waarvan de bedragen in miljoenen franken netto-ontvangsten zijn uitgedrukt, d.w.z. na aftrek van de inhouding van 2,50 % voor de door het Rijk genoten inningskosten.

	Exercice 1948 — Dienstjaar 1948	Exercice 1949 — Dienstjaar 1949	
I. Quotes-parts.			1. Aandelen.
— taxe mobilière sur revenus d'actions	78,7	82	— mobilienbelasting op de inkomsten uit aandelen.
— taxe professionnelle sur salariés, etc.	192,6	269,9	— bedrijfsbelasting op de loontrekkenden, enz...
— taxe de circulation sur véhicules à moteur	59,3	65,8	— verkeersbelasting op de motorrijtuigen.
— taxe sur spectacles	28,9	24,9	— belasting op de vertoningen.
— taxe sur jeux de casino	9,5	7,7	— belasting op de casinospelen.
— taxe sur paris aux courses de chevaux (répartition du Fonds national d'assistance publique)	9,3	8,3	— belasting op de weddenschappen bij paardenwedrennen (omslag van het Nationaal Fonds voor openbare onderstand).
— intérêts de retard	5,7	8,2	— nalatigheidsinteressen.
2. Centimes additionnels.			2. Opcentimes.
— taxes mobilière et professionnelle	427,3	363,6	— mobilien en bedrijfsbelasting.
Total	811,3	830,4	Totaal.
A déduire.			Af te trekken.
a) 10 p. c. pour déchets de perception et remboursements	81	83	a) 10 t. h. voor innings- en terugbetalingskosten.
b) ressources nouvelles dues à la suppression de la retenue de 2,50 p. c. sur :			b) nieuwe middelen ingevolge de afschaffing van de inhouding van 2,5 t. h. op :
1) contribution foncière	3,7	3,5	1) grondbelasting.
2) taxes provinciales	4,4	4,8	2) provinciale belastingen.
Total	— 89,1	— 91,3	Totaal.
Ressources enlevées :	722,2	739,1	Ontnommen middelen :
A déduire :			Af te trekken.
1) Fonds des provinces	— 600	— 600	1) Fonds der provinciën.
2) Dépenses reprises par l'Etat	— 52	— 52	2) Door het Rijk overgenomen uitgaven.
PERTE DES PROVINCES	70,2	72,1	VERLIES VOOR DE PROVINCIEN.

Cette évaluation est à l'origine de l'augmentation de 75 millions de francs dont l'article 1 du présent projet prévoit l'application au Fonds des provinces à partir de l'exercice 1953. Conformément à l'avis émis par le Conseil d'Etat le texte est rédigé de manière à pouvoir s'intégrer dans la loi du 24 décembre 1948.

Die raming ligt aan het begin van de verhoging met 75 miljoen frank waarvan de toepassing met ingang van het dienstjaar 1953 op het Fonds der provinciën in artikel 1 van onderhavig ontwerp is voorzien. Conform het advies van de Raad van State is de tekst derwijze opgesteld dat hij in de wet van 24 December 1948 kan opgenomen worden.

Les règles actuelles de répartition du Fonds (loi du 24 décembre 1948, art. 28 à 31, et arrêté royal du 18 septembre 1950) ne donnant pas entière satisfaction à toutes les provinces, il a paru opportun d'y soustraire temporairement la somme de 75 millions de francs; c'est pourquoi la dotation du Fonds des provinces n'est majorée qu'à partir de 1953. L'article 4 ajoute à ce fonds une somme de 75 millions de francs pour l'année 1952 et charge le Ministre de l'Intérieur de répartir cette somme selon des critères à rechercher par le conseil d'administration du Fonds des provinces.

Pour les années 1953 et ultérieures, ce conseil d'administration dispose du temps nécessaire pour rechercher et proposer un nouveau régime de répartition tenant compte des intérêts légitimes des diverses provinces.

* * *

B) Les modifications apportées à la loi du 24 décembre 1948 par les articles 2, 3, 5 et 6 du présent projet, tendent à remédier à des imperfections décelées au cours de près de trois années d'application de la loi.

Articles 2, 3, 5 et 6.

Les articles 3 et 24 de la loi du 24 décembre 1948 prévoient au sein des conseils d'administration du Fonds des communes et du Fonds des provinces un membre-secrétaire à désigner par le Ministre de l'Intérieur. Ce secrétaire doit normalement être choisi parmi les fonctionnaires de l'administration des Finances provinciales et communales. La double qualité de membre et de secrétaire peut le placer dans une position délicate du fait qu'il est appelé à donner, au Ministre de l'Intérieur, l'avis de l'Administration au sujet de décisions ou de propositions du conseil d'administration. Pour assurer la pleine indépendance de l'administration vis-à-vis des conseils, il convient d'établir une incompatibilité entre le mandat d'administrateur des fonds et la fonction de secrétaire.

D'autre part aux termes de l'article 24 de la loi, neuf des quinze membres que compte le conseil d'administration du Fonds des provinces, sont nommés par le Ministre de l'Intérieur, à raison d'un membre par province, sur une liste de deux candidats présentée par la députation permanente et chaque province.

De même que l'article 3, 4°, de la loi a confié aux conseils communaux des chefs-lieux de province la nomination des représentants de ces chefs-lieux au sein du conseil d'administration du Fonds des communes, de même s'indiquait-il de confier aux députations permanentes des conseils provinciaux le soin de nommer directement les membres au conseil d'administration du Fonds des provinces.

En spécifiant que ces neuf membres sont choisis parmi les députés permanents en fonction et que leur mandat prend fin en cas de perte de la qualité de député permanent, les dispositions nouvelles que l'article 3, du présent projet substitue à l'article 24 susvisé, apportent à chaque province l'assurance que ses intérêts seront en tout temps défendus, par la personne la plus qualifiée.

Disposition transitoire. — L'article 5 du projet met fin, à la date de la publication de la loi, au mandat des membres-secrétaires ainsi que des neuf membres représentant actuellement les provinces au sein du conseil d'administration du Fonds; il charge en outre les députations permanentes de procéder, selon les dispositions nouvelles, au remplacement de ces neuf derniers membres, dont le mandat est toutefois renouvelable.

Enfin l'article 6 répare un oubli de la législation actuelle, en fixant au 31 décembre 1954 la date d'expiration

Daar de huidige Fondsverdelingsregelen (wet van 24 December 1948, art. 28 tot 31 en koninklijk besluit van 18 September 1950) niet aan alle provinciën volledige voldoening geven, is het geraden gebleken er tijdelijk de som van 75 miljoen frank van af te nemen; daarom wordt de dotatie van het Fonds der provinciën eerst met ingang van 1953 verhoogd. Artikel 4 voegt voor het jaar 1952 een som van 75 miljoen frank bij dit fonds en belast de Minister van Binnenlandse Zaken ermee die som te verdelen volgens maatstaven, welke door de beheersraad van het Fonds der provinciën moeten gezocht worden.

Voor de jaren 1953 en later beschikt de beheersraad over de nodige tijd om een nieuw verdelingsstelsel, rekening houdend met de rechtmatige belangen van de verschillende provinciën, te zoeken en voor te stellen.

* * *

B) De wijzigingen, die bij de artikelen 2, 3, 5 en 6 van het onderhavige ontwerp in de wet van 24 December 1948 zijn aangebracht, beogen de onvolkomenheden, welke een bijna driejarige wetstoepassing in het licht heeft gesteld, te verhelpen.

Artikelen 2, 3, 5 en 6.

Bij de artikelen 3 en 24 der wet van 24 December 1948 is bij de beheersraden van het Fonds der gemeenten en het Fonds der provinciën een door de Minister van Binnenlandse Zaken aan te wijzen lid-secretaris voorzien. Normaal moet die secretaris gekozen worden uit de ambtenaren van het Bestuur der provincie- en gemeentefinanciën. Zijn dubbele hoedanigheid van lid en secretaris kan hem in een delicate positie stellen, doordat hij aan de Minister van Binnenlandse Zaken het advies van de administratie omtrent beslissingen of voorstellen van de beheersraad moet doen kennen. Teneinde de volledige onafhankelijkheid van de administratie ten overstaan van de raden te vrijwaren, behoort het dat het mandaat van beheerder der Fondsen en het ambt van secretaris onverenigbaar worden verklaard.

Anderzijds worden naar luid van artikel 24 der wet negen der vijftien leden van de beheersraad van het Fonds der provinciën door de Minister van Binnenlandse Zaken naar rato van één lid per provincie, uit een lijst van twee kandidaten voorgedragen door de deputatie van iedere provincie, benoemd.

Evenals bij artikel 3, 4°, der wet aan de gemeenteraden van de provinciale hoofdplaatsen de taak is opgedragen de vertegenwoordigers van die hoofdplaatsen in de Beheersraad van het Fonds der gemeenten aan te wijzen, zo behoren ook de deputatiën van de provinciale raden ermee belast rechtstreeks de leden, die de provinciën in de beheersraad van het Fonds der provinciën moeten vertegenwoordigen, aan te stellen.

Door nader te bepalen dat die negen leden uit de in dienst zijnde gedeputeerden moeten gekozen worden en dat hun mandaat bij het verliezen van de hoedanigheid van gedeputeerde een einde neemt, geven de nieuwe bepalingen, welke artikel 3, van het ontwerp in de plaats van bovenvermeld artikel 24 stelt, aan iedere provincie de verzekering dat haar belangen steeds door de meest bevoegde persoon behartigd zullen worden.

Overgangsbepaling. — Krachtens artikel 5 van het ontwerp vervalt op de datum van de bekendmaking der wet, het mandaat van de leden-secretarissen zomede van de negen leden, die thans in de beheersraad van het Fonds der provinciën vertegenwoordigen; de provinciale deputatiën worden er bovendien mede belast om volgens de nieuwe bepalingen tot de vervanging van die negen leden, wier mandaat evenwel hernieuwbaar is, over te gaan.

Ten slotte wordt bij artikel 6 een verzuim in de huidige wetgeving hersteld door de datum van het verstrijken van

du mandat des six membres dont la nomination relève des Ministres de l'Intérieur et des Finances.

La durée de ce temps est analogue à celle que fixe l'article 3 de la loi pour le mandat des membres du conseil d'administration du F. C. A. P. et du Fonds des communes.

A la demande du Conseil d'Etat le dernier article précise également que le mandat du membre du conseil d'administration du Fonds des Communes nommé en remplacement du membre-secrétaire, prendra fin en même temps que le mandat des autres membres du conseil d'administration de ce fonds.

Le Ministre de l'Intérieur.

het mandaat der zes leden die door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Financiën benoemd worden, op 31 December 1954 vast te stellen.

Deze termijn komt overeen met die, welke bij artikel 3 der wet voor het mandaat der leden van de Beheersraad van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der gemeente is bepaald.

Op verzoek van de Raad van State is in het laatste artikel eveneens bepaald dat het mandaat van lid van de Beheersraad van het Fonds der gemeenten, dat in vervanging van het lid secretaris is aangewezen, terzelfdertijd als het mandaat van de andere leden van de Beheersraad van dat Fonds verstrijkt.

De Minister van Binnenlandse Zaken.

M. BRASSEUR.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede Kamer, de 19^e November 1951 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot verhoging der dotatie van het Fonds der provinciën en tot wijziging der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën », heeft ter zitting van 20 November 1951 het volgend advies gegeven :

Artikel 1, dat het Fonds der Provinciën van 1 Januari 1953 af met 75 miljoen verhoogt, heeft een permanent karakter. Het zou derwijze moeten opgesteld zijn dat het in de wet van 24 December 1948 kan worden opgenomen.

Het nieuwe artikel 24 van de wet van 24 December 1948 bepaalt onder meer dat het mandaat der leden van de beheerraad van het Fonds der provinciën, die door de Minister van Binnenlandse Zaken of door de Minister van Financiën zijn benoemd, op 1 Januari 1949 ingaat. Naar de letter opgevat, berust deze bepaling op een fictie waarmede de feiten bezwaarlijk overeen te brengen zijn. Eenvoudiger ware, ze te vervangen door een bepaling tot vaststelling van de datum waarop het mandaat van die zes leden eindigt. Zodanige voorziening zou overigens beter onder de overgangsbepalingen plaats nemen.

Artikel 5, tweede lid, van het ontwerp is overbodig en kan zonder bezwaar uitvallen; het spreekt immers vanzelf dat de bestendige deputaties de voorschriften van artikel 24, 3^e, van de wet moeten uitvoeren.

Tenslotte zou moeten gezegd worden dat het mandaat van het lid van de beheerraad van het Fonds der gemeenten, benoemd ter vervanging van het lid secretaris, tegelijk met het mandaat van de overige leden van de beheerraad verstrijkt.

De onderstaande tekst houdt met de gemaakte opmerkingen rekening. Voorts zijn daarin een aantal vormwijzigingen opgenomen, die geen commentaar behoeven.

Titel en inleiding : zoals in het ontwerp.

Artikel 1.

Artikel 27, eerste lid, van de wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, wordt met ingang van 1 Januari 1953 door de volgende bepaling vervangen :

« *Artikel 27. — Het Fonds der provinciën wordt gevormd door een jaarlijkse opnemning van 675 miljoen frank op de algemene Rijksschatkistinkomsten.* »

Artikel 2.

§ 1. De woorden « en de secretaris » worden in artikel 3, eerste lid, 1^o, van dezelfde wet weggelaten.

§ 2... (Zoals in het ontwerp)...

Artikel 3.

Artikel 24 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« *Artikel 24. — De beheerraad van het Fonds der provinciën bestaat uit vijftien leden, te weten :*

1^o vier leden, waaronder de voorzitter, door de Minister van Binnenlandse Zaken voor een termijn van zes jaar benoemd;

2^o twee leden, voor een zelfde termijn door de Minister van Financiën benoemd;

3^o negen leden, naar rato van één per provincie, door de bestendige deputaties van de provinciale raden benoemd. Zij worden gekozen uit de in dienst zijnde leden van de bestendige deputaties. Hun mandaat loopt ten einde bij de vernieuwing van de bestendige deputaties en, in ieder geval, wanneer zij ophouden lid te zijn van de deputatie.

De Minister van Binnenlandse Zaken wijst de ambtenaar van zijn departement aan, die het secretariaat zal waarnemen ».

*Overgangsbepalingen.**Artikel 4.*

Voor het jaar 1952 wordt de dotatie van het Fonds der provinciën met een som van 75 miljoen frank verhoogd. Die som wordt door de Minister van Binnenlandse Zaken verdeeld naar de maatstaven welke door de beheerraad van het Fonds der provinciën zullen worden voorgesteld.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 19 novembre 1951, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi « majorant la dotation du Fonds des provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales », a donné en sa séance du 20 novembre 1951 l'avis suivant :

L'article 1^{er}, qui majore le Fonds des provinces de 75 millions à partir du 1^{er} janvier 1953, a un caractère permanent. Il devrait être rédigé de manière à pouvoir s'intégrer dans la loi du 24 décembre 1948.

L'article 24 nouveau de la loi du 24 décembre 1948 prévoit notamment que le premier mandat des membres du conseil d'administration du Fonds des provinces, nommés par le Ministre de l'Intérieur ou par le Ministre des Finances, prend cours le 1^{er} janvier 1949. Prise à la lettre, cette disposition implique le recours à une fiction à laquelle les faits se plient difficilement. Il serait plus simple de la remplacer par une disposition déterminant la date à laquelle le mandat de ces six membres prendra fin, et qui serait, d'autre part, mieux à sa place parmi les mesures transitoires.

L'article 5, alinéa 2, du projet est inutile et peut être omis sans inconvénient : il va de soi que les députations permanentes auront à exécuter les prescriptions de l'article 24, 3^e, de la loi.

Enfin, il conviendrait de préciser que le mandat du membre du conseil d'administration du Fonds des communes, nommé en remplacement du membre secrétaire, prendra fin en même temps que le mandat des autres membres du conseil d'administration de ce Fonds.

Le texte ci-après tient compte de ces observations. Il comporte, en outre, des modifications de forme qui ne nécessitent aucun commentaire.

Intitulé et préambule : comme le projet.

Article 1^{er}.

L'article 27, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales est remplacé, à partir du 1^{er} janvier 1953, par la disposition suivante :

« *Article 27. — Le Fonds des provinces est alimenté par un prélèvement annuel de 675 millions de francs sur les ressources générales du Trésor.* »

Article 2.

§ 1^{er}. Les mots « et le secrétaire » sont supprimés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1^o, de la même loi.

§ 2... (comme le projet)...

Article 3.

L'article 24 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Article 24. — Le conseil d'administration du Fonds des provinces se compose de quinze membres, à savoir :*

1^o quatre membres, parmi lesquels le président, nommés par le Ministre de l'Intérieur pour une durée de six ans;

2^o deux membres nommés pour la même durée par le Ministre des Finances;

3^o neuf membres nommés, à raison d'un par province, par les députations permanentes des conseils provinciaux. Ces membres sont choisis parmi les députés permanents en fonction. Leur mandat prend fin à la date du renouvellement des députations permanentes et, en tout cas, lorsqu'ils perdent la qualité de député permanent.

Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département chargé d'assurer le secrétariat ».

*Dispositions transitoires.**Article 4.*

Pour l'année 1952, la dotation du Fonds des provinces est augmentée d'une somme de 75 millions de francs. Cette somme sera répartie par le Ministre de l'Intérieur selon les critères à proposer par le conseil d'administration du Fonds des provinces.

Artikel 5.

...(zoals in het ontwerp, behalve het tweede lid dat overbodig is, en mits vervanging van «beheerraad» door «beheerraad» en van «provinciale deputaties» door «bestendige deputaties» om de terminologie gebruikt in de andere bepalingen van de wet van 24 December 1948 te behouden)...

Artikel 6.

Op 31 December 1954 lopen ten einde het eerste mandaat van de leden van de beheerraad van het Fonds der provinciën, die in artikel 24, 1° en 2°, van de wet van 24 December 1948 zijn bedoeld, en het mandaat van het lid van de beheerraad van het Fonds der gemeenten, dat ter vervanging van het lid-secretaris is benoemd.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren: F. Lepage, raadsheer van State, voorzitter;
J. Coyette en K. Mees, raadsheren van State;
J. Cypres, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Mees.

De Griffier,
(get.) J. CYPRES.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Binnenlandse Zaken.

De 21^e November 1951.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

Article 5.

...(comme le projet, sauf l'alinéa 2 qui est superflu).

Article 6.

Expirent le 31 décembre 1954 le premier mandat des membres du conseil d'administration du Fonds des provinces visés à l'article 24, 1° et 2°, de la loi du 24 décembre 1948, ainsi que le mandat du membre du conseil d'administration du Fonds des communes nommé en remplacement du membre secrétaire.

La chambre était composée de :

Messieurs: F. Lepage, conseiller d'Etat, président;
J. Coyette et K. Mees, conseillers d'Etat;
J. Cypres, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Mees.

Le Greffier,
(s.) J. CYPRES.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée à M. le Ministre de l'Intérieur.

Le 21 novembre 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres Législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

L'article 27, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales est remplacé, à partir du 1^{er} janvier 1953, par la disposition suivante :

« Article 27. — Le Fonds des provinces est alimenté par un prélèvement annuel de 675 millions de francs sur les ressources générales du Trésor. »

Art. 2.

§ 1^{er}. Les mots « et le secrétaire » sont supprimés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1^o, de la même loi.

§ 2. Le même article 3 est complété par un quatrième alinéa libellé comme suit :

« Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département chargé d'assurer le secrétariat. »

Art. 3.

L'article 24 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 24. — Le conseil d'administration du Fonds des provinces se compose de quinze membres, à savoir :

1^o quatre membres, parmi lesquels le président, nommés par le Ministre de l'Intérieur pour une durée de six ans;

2^o deux membres nommés pour la même durée par le Ministre des Finances;

3^o neuf membres nommés, à raison d'un par province, par les députations permanentes des conseils provinciaux. Ces membres sont choisis parmi les députés permanents en fonction. Leur mandat prend fin à la date du renouvellement des députations permanentes et, en tout cas, lorsqu'ils perdent la qualité de député permanent.

Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département chargé d'assurer le secrétariat. »

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast om in Onze Naam bij de wetgevende Kamers het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in te dienen :

Eerste artikel.

Artikel 27, eerste lid, van de wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, wordt met ingang van 1 Januari 1953 door de volgende bepaling vervangen :

« Article 27. — Het Fonds der provinciën wordt gevormd door een jaarlijkse opneming van 675 miljoen frank op de algemene Rijksschatkistinkomsten. »

Art. 2.

§ 1. De woorden « en de secretaris » worden in artikel 3, eerste lid, 1^o, van dezelfde wet weggelaten.

§ 2. Hetzelfde artikel 3 wordt aangevuld met een vierde lid, luidend :

« De Minister van Binnenlandse Zaken wijst de ambtenaar van zijn departement aan, die het secretariaat zal waarnemen. »

Art. 3.

Artikel 24 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 24. — De beheerraad van het Fonds der provinciën bestaat uit vijftien leden, te weten :

1^o vier leden, waaronder de voorzitter, door de Minister van Binnenlandse Zaken voor een termijn van zes jaar benoemd;

2^o twee leden, voor een zelfde termijn door de Minister van Financiën benoemd;

3^o negen leden, naar rato van één per provincie, door de bestendige deputaties van de provinciale raden benoemd. Zij worden gekozen uit de in dienst zijnde leden van de bestendige deputaties. Hun mandaat loopt ten einde bij de vernieuwing van de bestendige deputaties, en in ieder geval, wanneer zij ophouden lid te zijn van de deputatie.

De Minister van Binnenlandse Zaken wijst de ambtenaar van zijn departement aan, die het secretariaat zal waarnemen. »

Dispositions transitoires.

Art. 4.

Pour l'année 1952, la dotation du Fonds des provinces est augmentée d'une somme de 75 millions de francs. Cette somme sera répartie par le Ministre de l'Intérieur selon les critères à proposer par le conseil d'administration du Fonds des provinces.

Art. 5.

Expirent à la date de la publication de la présente loi le mandat des membres-secrétaires des conseils d'administration du Fonds des communes et du Fonds des provinces, ainsi que celui des neuf membres du conseil d'administration du Fonds des provinces nommés par le Ministre de l'Intérieur sur proposition des députations permanentes.

Art. 6.

Expirent le 31 décembre 1954 le premier mandat des membres du conseil d'administration du Fonds des provinces visés à l'article 24, 1^o et 2^o, de la loi du 24 décembre 1948, ainsi que le mandat du membre du conseil d'administration du Fonds des communes nommé en remplacement du membre secrétaire.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1951.

Overgangsbepalingen.

Art. 4.

Voor het jaar 1952 wordt de dotatie van het Fonds der provinciën met een som van 75 miljoen frank verhoogd. Die som wordt door de Minister van Binnenlandse Zaken verdeeld naar de maatstaven welke door de beheerraad van het Fonds der provinciën zullen worden voorgesteld.

Art. 5.

Lopen ten einde op de dag der bekendmaking dezer wet, het mandaat van de leden-secretaris der beheerraden van het Fonds der gemeenten en van het Fonds der provinciën, zomede dat der negen leden van de beheerraad van het Fonds der provinciën, die door de Minister van Binnenlandse Zaken op voorstel der bestendige deputaties benoemd zijn.

Art. 6.

Op 31 December 1954 lopen ten einde het eerste mandaat van de leden van de beheerraad van het Fonds der provinciën, die in artikel 24, 1^o en 2^o, van de wet van 24 December 1948 zijn bedoeld, en het mandaat van het lid van de beheerraad van het Fonds der gemeente, dat ter vervanging van het lid-secretaris is benoemd.

Gegeven te Brussel, de 15 December 1951.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

M. BRASSEUR.